

Easy Fry Dual Flex +

INSTRUCTIONS FOR USE

Mode d'emploi - Gebrauchsanleitung - Gebruiksaanwijzing - Istruzioni per l'uso -

Οδηγίες Χρήσης - Kullanım Talimatları - تعليمات الاستخدام

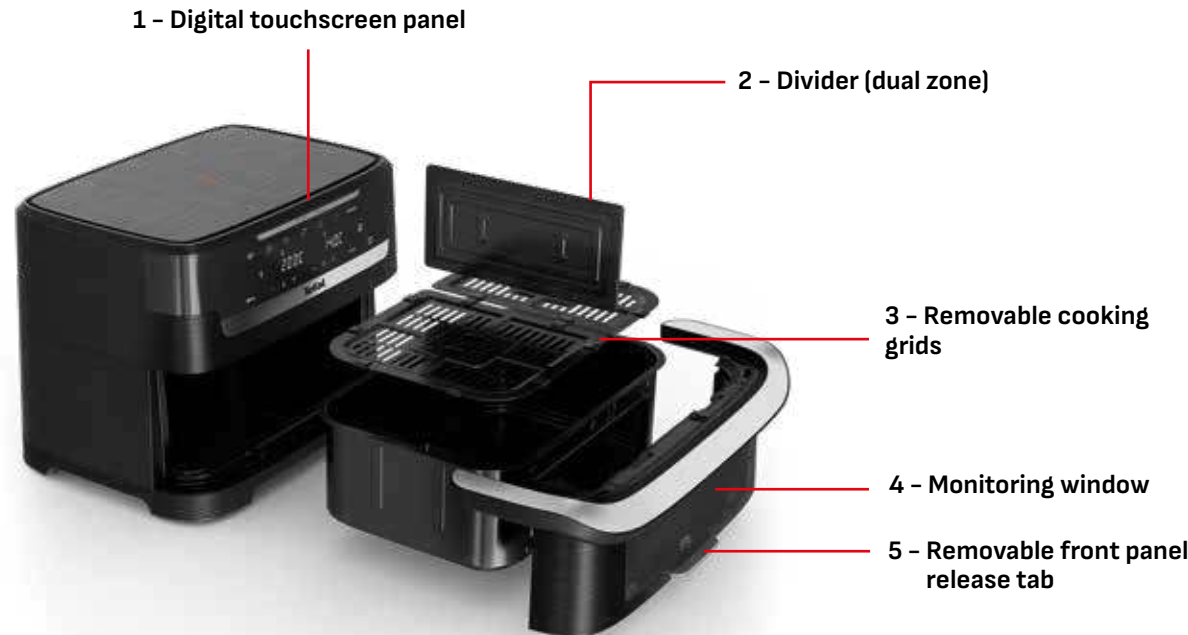
Tefal



en Additional information
fr Informations complémentaires
de Zusätzliche Informationen
nl Aanvullende informatie
it Ulteriori informazioni
tr Ek bilgiler
el Πρόσθετες πληροφορίες
ar معلومات إضافية

LEARN MORE ABOUT YOUR 9 L AIR FRYER

Découvrez votre air fryer – Erfahren sie mehr über ihre Heißluftfritteuse – Meer informatie over uw hair fryer –
Ulteriori informazioni sulla tua friggitrice ad aria – Ανακαλύψτε τη φριτέζα αέρος σας – Air fryer'iniz hakkında daha fazla bilgi
edinin – اعرف المزيد عن المقللة الهوائية التي تملكها



fr

- 1 - Écran tactile digital
- 2 - Séparateur amovible
- 3 - Grilles amovibles
- 4 - Fenêtre de contrôle
- 5 - Tirette façade amovible

de

- 1 - Digitales Touchscreen-Panel
- 2 - Entnehmbarer Trenneinsatz
- 3 - Herausnehmbare Kochgitter
- 4 - Herausnehmbare Kochgitter
- 5 - Abnehmbare Vorderseite

nl

- 1 - Digitaal bedieningspaneel
- 2 - Uitneembare verdeler

- 3 - Uitneembare kookroosters
- 4 - Kijkvenster
- 5 - Knop om afneembaar front

it

- 1 - Pannello touch screen digitale
- 2 - Divisore rimovibile
- 3 - Griglia di cottura rimovibili
- 4 - Visore per il controllo
- 5 - Pannello frontale rimovibile

tr

- 1 - Dijital dokunmatik panel
- 2 - Çıkarılabilir ayırıcı
- 3 - Çıkarılabilir pişirme ızgaraları
- 4 - İzleme penceresi
- 5 - Çıkarılabilir ön panel

el

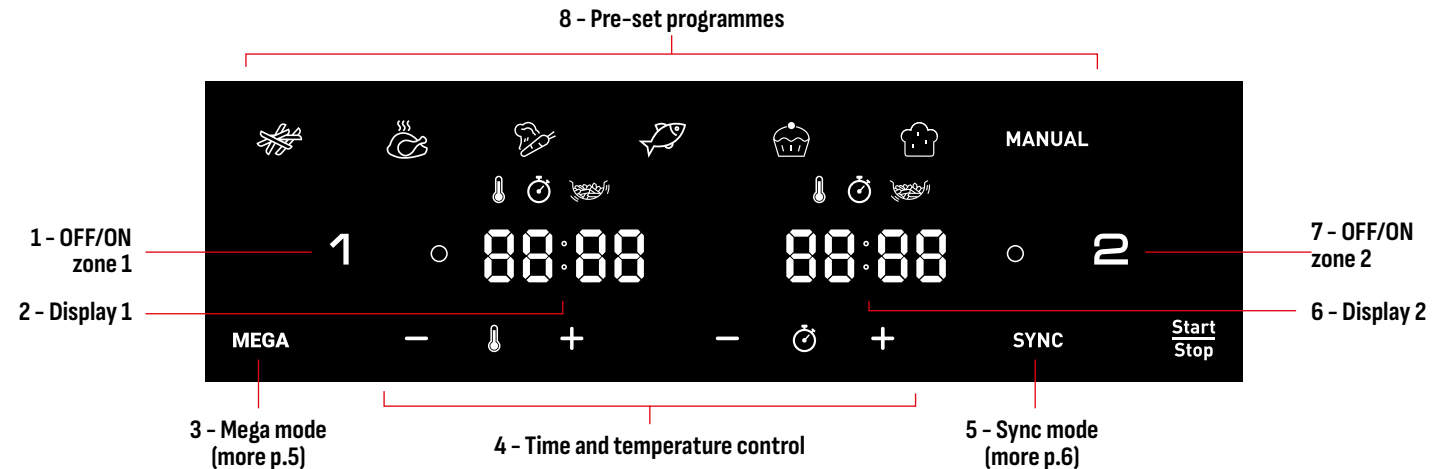
- 1 - Ψηφιακή οθόνη αφής
- 2 - Αποσπώμενο διαχωριστικό
- 3 - Αφαιρούμενα σχάρες μαγειρέματος
- 4 - Παράθυρο παρακολούθησης
- 5 - Αφαιρούμενη γλωττίδα απελευθέρωσης μπροστινού πλαισίου

ar

- 1 - لوحة لمس رقمية
- 2 - فاصل قابل للإزالة
- 3 - شبكات الطهي القابلة للإزالة
- 4 - نافذة مراقبة
- 5 - لوحة أمامية قابلة للإزالة

CONTROL PANEL

Panneau de contrôle – Bedienfeld ou Steuerungstafel – Bedieningspaneel – Pannello di controllo –
Πίνακας ελέγχου (Pinakas elénchou) – Kontrol paneli – لوحة تحكم



fr

- 1 - Marche/arret zone 1
- 2 - Interface écran 1
- 3 - Mode mega (voir p.5)
- 4 - Contrôle du temps et de la température
- 5 - Mode sync (voir p.6)
- 6 - Interface écran 2
- 7 - Marche/arret zone 2
- 8 - Programmes de cuisson

de

- 1 - EIN/AUS Zone 1
- 2 - Display 1
- 3 - Mega-Modus (siehe S.5)
- 4 - Zeit- und Temperaturkontrolle
- 5 - Sync-Modus (siehe S.6)
- 6 - Display 2
- 7 - EIN/AUS Zone 2
- 8 - voreingestellte Programme

nl

- 1 - AAN/UIT Zone 1
- 2 - Display 1

- 3 - Mega-modus (zie p.5)
- 4 - Tijd- en temperatuurregeling
- 5 - Sync-modus (zie p.6)
- 6 - Display 2
- 7 - AAN/UIT Zone 2
- 8 - automatische programma's

it

- 1 - ON/OFF zona 1
- 2 - Pantalla 1
- 3 - Modalità Mega (vedi p.5)
- 4 - Controllo del tempo e della temperatura
- 5 - Modalità Sync (vedi p.6)
- 6 - Pantalla 2
- 7 - ON/OFF zona 2
- 8 - Programmi preimpostati

tr

- 1 - AÇ/KAPAT Bölge 1
- 2 - 1 göstergeleri
- 3 - Mega Modu (bkz. s.5)
- 4 - zaman ve sıcaklık kontrolü
- 5 - Sync Modu (bkz. s.6)

- 6 - 2 göstergeleri
- 7 - AÇ/KAPAT Bölge 2
- 8 - ön ayarlı program

el

- 1 - ON/OFF Ζώνη 1
- 2 - Οθόνη 1
- 3 - Λειτουργία Mega (βλέπε σελ.5)
- 4 - Έλεγχος χρόνου και θερμοκρασίας
- 5 - Λειτουργία Sync (βλέπε σελ.6)
- 6 - Οθόνη 2
- 7 - ON/OFF Ζώνη 2
- 8 - Προκαθορισμένα προγράμματα

ar

- 1 - منطقة التشغيل/الإيقاف
- 2 - الشاشة 1
- 3 - (وضع ميغا) (انظر ص.5)
- 4 - التحكم في الوقت ودرجة الحرارة
- 5 - (وضع المزامنة) (انظر ص.6)
- 6 - الشاشة 2
- 7 - منطقة التشغيل/الإيقاف 2
- 8 - برامج مُعدة مسبقاً

PRE-SET PROGRAMMES

Programmes de cuisson - Voreingestellte Programme - Automatische programma's - Programmi preimpostati -
Ön ayarlı program - Προκαθορισμένα προγράμματα - أقسام تدعّم جارب



FRIES - Frites - Pommes - Friet -
Patatine fritte - Kızartma - Τηγανητές
πατάτες - فلفل الطاطب



CHICKEN - Poulet - Hähnchen - Kip -
Pollo - Tavuk - Κοτόπουλο - جاج



VEGGIES - Légumes - Gemüse -
Groenten - Verdure - Sebze -
Λαχανικά - تاوارضخ



FISH - Poisson - Fisch - Vis -
Pesce - Balık - -- ψάρι - لفسا



PROVE - Levée de pate - Brotteig gehen lassen -
Deeg rijzen - Lievitazione - Hamur Mayalama
Fonksiyonu - λειτουργία ζύμωσης ζύμης -
نيجع ال ريمخت ففطو



DESSERT - Desserts - Dessert -
Nagerecht - Dolce - Tatlı - Επισδόρπιο
- تاويلحل

MANUAL

MANUAL MODE: Adjust time and temperature on the control panel.

Programme Manuel : Ajustez le temps et la température sur le panneau de commande.

Manuell : Stellen Sie Zeit und Temperatur am Bedienfeld ein.

Handmatig : Pas tijd en temperatuur aan op het bedieningspaneel.

Manuale : Regola tempo e temperatura sul pannello di controllo (Modalità manuale).

Manuel mod : Kontrol panelinden zamanı ve sıcaklığı ayarlayın.

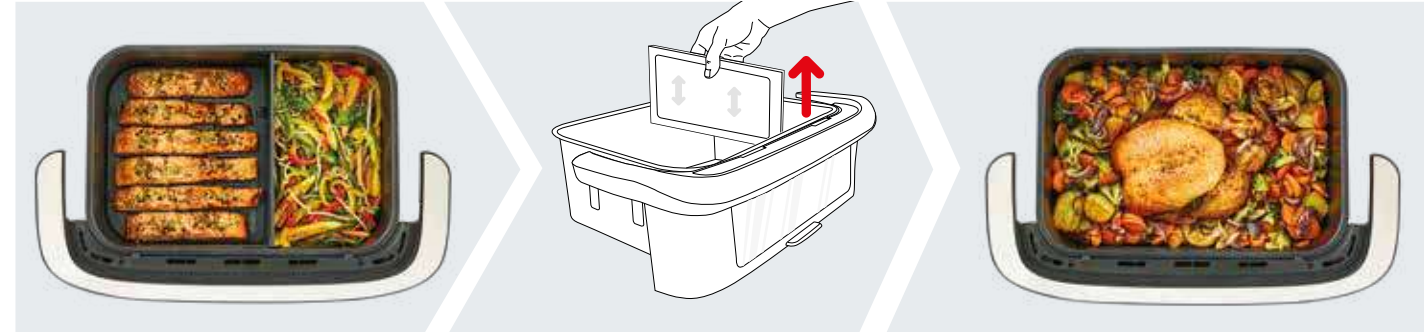
Μη αυτόματη λειτουργία : Ρυθμίστε χρόνο και θερμοκρασία στον πίνακα ελέγχου.

يودي ال عضولا : مكحت ال تحول لىل ع رارحلل عجرود تقولا طبضا



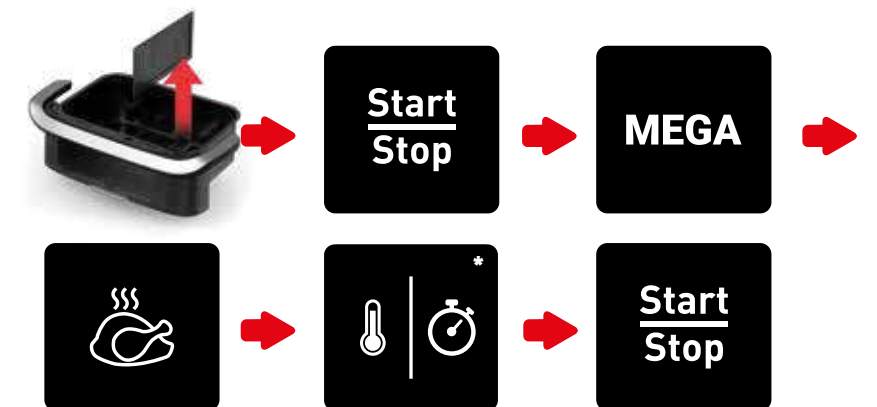
SWITCH FROM DUAL ZONE TO GIANTZONE THANKS TO THE REMOVABLE DIVIDER

Passez de la double zone à la Giant Zone grâce au séparateur amovible - Wechseln Sie von der Dual-Zone zur Giant-Zone mit dem herausnehmbaren Trenner - Wissel van dual zone naar giant zone met de uitneembare scheidingswand - Passa da dual zone a giant zone grazie al divisorio removibile - Çıkarılabilir bölücü sayesinde çift bölgeden dev bölgeye geçin - Αλλάξτε από διπλή ζώνη σε γιγάντια ζώνη με τον αφαιρούμενο διαχωριστικό - علقظنل إلقودزملل علقظنل نمللقحتل - قلازلل لباقلل لصافلل لصفب قريكلل



COOK A WHOLE CHICKEN WITH MEGA MODE

Cuisez un poulet entier avec le mode mega - Ein ganzes Hähnchen im Mega-Modus garen - Kok een hele kip in mega-modus - Cuoci un pollo intero in modalità mega - Mega modu ile tam bir tavuk pişirin - Μαγειρεύτε ολο κοτοπουλο με τη λειτουργία mega - اعي م عضو م ادختساب قلمك عجاج يهط



***Adjust time and temperature** - Ajustez le temps et la température - Stellen Sie Zeit und Temperatur - Pas tijd en temperatuur - Regola tempo e temperatura - Saati ve sıcaklığı ayarlayın - Ρυθμίστε τη διάρκεια και τη θερμοκρασία - اضبط الوقت والحرارة

SYNC MODE

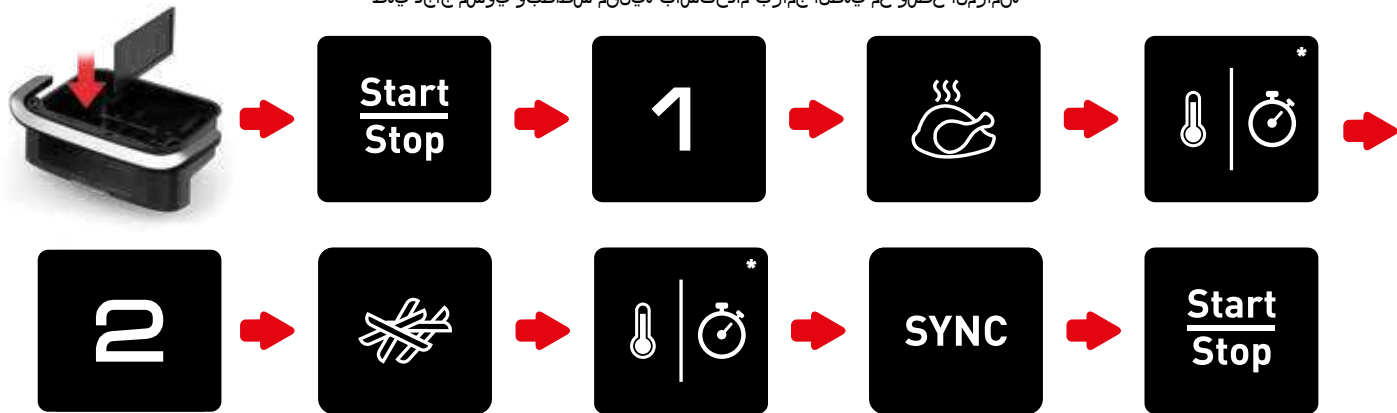
2 DIFFERENT FOODS READY AT THE SAME TIME

2 préparations différentes prêtes en même temps – 2 verschiedene lebensmittel gleichzeitig bereit – 2 verschillende gerechten gelijktijdig klaar – 2 piatti diversi pronti contemporaneamente – 2 farkli yemek ayni anda hazir – 2 διαφορε φαγητα ετοιμα ταυτοχρονα – تقول سفن يف نازهاج نافلتخم ناماعط – 2 διαφορα φαγητα ετοιμα ταυτοχρονα



COOK ROAST CHICKEN AND FRIES USING COOKING PROGRAMMES, WITH SYNC MODE

Cuisez un poulet rôti et des frites à l'aide des programmes de cuisson, avec le mode sync – Bratende Hähnchen und Pommes mit Kochprogrammen im sync-modus zubereiten – Braadkip en friet gerecht koken met kookprogramma's in sync-modus – Cuoci pollo arrosto e patatine con i programmi di cottura in modalità sync – Sync modu ile pişirme programlarını kullanarak kızarmış tavuk ve patates pişirin – Μαγειρεύστε ψητό κοτόπουλο και πατάτες με τα προγράμματα μαγειρέματος, σε λειτουργία sync – قنمازمل اعضو عم يهطالا جمارب مادختساب ةيلقم سطاطب و يوشم جاجد يهط



***Adjust time and temperature** – Ajustez le temps et la température – Stellen Sie Zeit und Temperatur – Pas tijd en temperatuur – Regola tempo e temperatura – Saati ve sıcaklığı ayarlayın – Ρυθμίστε τη διάρκεια και τη θερμοκρασία – اضبط الوقت والحرارة

YOUR PERFECT MEAL, MADE EASY: 2 FOODS, IN ONE GO.

Votre repas parfait, en toute simplicité : 2 préparations, en une seule cuisson – Ihre perfekte Mahlzeit, einfach zubereitet: 2 Lebensmittel in einem Durchgang – Uw perfecte maaltijd, gemakkelijk gemaakt: 2 gerechten in één keer – Il tuo pasto perfetto, reso facile: 2 piatti in una sola volta – Mükemmel yemeğiniz, kolayca hazir: 2 yemek, tek seferde – Το τελειο γευμα σας, ευκολα: 2 φαγητα σε μια φορα – وجبتك المثالية أصبحت سهلة : طعامان في مرة واحدة

1st Food : MAIN

1^{er} aliment : PLAT PRINCIPAL – 1 Lebensmittel: HAUPTGERICHT – 1^e gerecht: HOOFDGERECHT – 1^o Piatto: PIATTO PRINCIPALE – 1 Yemek: ANA YEMEK – 1^o Φαγητό: ΚΥΡΙΩΣ ΠΙΑΤΟ – الطبق الأول: الطبق الرئيسي



2nd Food : SIDE, DESSERT, NIBBLES

2^e aliment : ACCOMPAGNEMENT, DESSERT, APÉRITIF – 2 Lebensmittel: BEILAGE, DESSERT, SNACKS – 2^e gerecht: BIJGERECHT, DESSERT, HAPJES – 2^o Piatto: CONTORNO, DESSERT, SNACK – 2 Yemek: YAN YEMEK, TATLI, ATİŞTIRMAKLIK – 2^o Φαγητό: ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΟ, ΕΠΙΔΟΡΡΙΟ, ΣΝΑΚ – الطبق الثاني: جانبي، حلوى، مقبلات



DOWNLOAD TEFAL RECIPE APP



Téléchargez l'application de recettes Tefal – Tefal rezept-app herunterladen – Download de Tefal receptenapp – Scarica l'app di ricette Tefal – Tefal tarif uygulamasini indirin – κατεβάστε την εφαρμογή συνταγών Tefal – حمّل تطبيق وصفات تيفال



FIND EXCLUSIVE RECIPES HERE



Découvrez ici des recettes exclusives – Exklusive Rezepte hier finden – Vind hier exclusieve recepten – Trova qui ricette esclusive – Özel tarifleri burada bulun – Βρείτε αποκλειστικές συνταγές εδώ – اعثر على وصفات حصرية هنا

COOKING GUIDE

Table de cuisson – Kochleitfaden – Kookgids – Guida alla cottura – Pişirme rehberi – Οδηγος μαγειρεματος – يهطال ليلد – يهطال ليلد

						SHAKE
POTATOES & FRIES – POMMES DE TERRE & FRITES – KARTOFFELN & POMMES – AARDAPPELEN & FRIET – PATATE E PATATINE – PATATES & PATATES – KIZARTMASI ΠΑΤΑΤΕΣ & ΤΗΓΑΝΗΤΕΣ ΠΑΤΑΤΕΣ – سبطاطبال او سبطاطبال ةقيلق						
	1	600 – 1400g	25 – 40 min			
	2	300 – 800g	25 – 35 min	180°C		X3
	MEGA	400 – 1750g	20 – 45 min			
	1	500g	40 min			
	2	200g	35 min	180°C		X4
	MEGA	400 – 1200g	30 – 35 min			
	1	600 – 1400g	25 – 40 min			
	2	300 – 800g		180°C		X3
	MEGA	400 – 1750g	30 – 40 min			
MEAT & POULTRY – VIANDE & VOLAILLE – FLEISCH & GEFLÜGEL – VLEES & GEWILD/GEVOGELTE – CARNE E POLLO – ET & TAVUK – ΚΡΕΑΣ & ΠΟΥΛΕΡΙΚΑ – نج اودل او موحلل						
	1	x4	10 – 18 min			
	2	x2	10 – 15 min	200°C	MANUAL	X1 flip
	MEGA	x6	20 min			
	1	x4	10 min	200°C		X1 flip
	2	x2				
	MEGA	x6	20 min			
	1	1300g	45 min	160°C		-
	MEGA	2x 1250g = 2,5kg		200°C		
POISSON – FISCH – VIS – PESCE – BALIK – ΨΑΡΙ – لدمسل						
	1	x4				
	2	x2	8 – 12 min	200°C		-
	MEGA	1kg				
	1	500g – 1kg				
	2	400g	8 – 10 min	200°C		-
	MEGA	20 pcs		160°C		

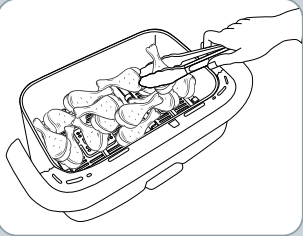
						SHAKE
BAKING – PÂTISSERIE – BACKEN – BAKKEN – PASTICCERIA/IN FORNO – FIRINDA PİŞİRME – ΨΗΣΙΜΟ / ΦΟΥΡΝΟΣ – نرفال / زبخل						
	1	x6/8				
	2	x4	16 min	160°C		-
	MEGA	x12	14 min			
	MEGA	1	45 min	160°C		-
		600g	1/90 min	35°C		-
	MEGA		2/25 min	160°C	MANUAL	
		mini x12	1/90 min	35°C		-
			2/12 min	160°C	MANUAL	
	MEGA	600g	1/90 min	35°C		-
			2/35 min	160°C	MANUAL	

COOKING TIPS

Conseils de cuisson – Kochtipps – Kooktips – Consigli di cottura – Şirme ipuçları – Συμβουλες μαγειρικης – يهطال حىاصرن



Shake regularly your food in your drawer for homogeneous cooking
Remuez régulièrement les aliments dans la cuve pour une cuisson homogène – Schütteln Sie regelmäßig die Lebensmittel in der Schublade für gleichmäßiges Garen – Schud regelmatig uw gerechten in de lade voor gelijkmatig koken – Agita regolarmente i cibi nel cassetto per una cottura uniforme – Yiyeceklerinizi eşit pişirme için çekmecede düzenli olarak sallayın – Ανακινείτε τα φαγητά τακτικά στο συρτάρι για ομοιόμορφο μαγείρεμα – سناح تملال يهطال جر دلأ يف ماطتن اب لئماع طجر



Use cooking tong
Utilisez une pince de cuisine – Verwenden Sie eine Kochzange – Gebruik een keukentang – Usa le pinze da cucina – Pişirme maşağı kullanın – Χρησιμοποιήστε τσιμπίδα κουζίνας – مدختسا – يهطال طقلم



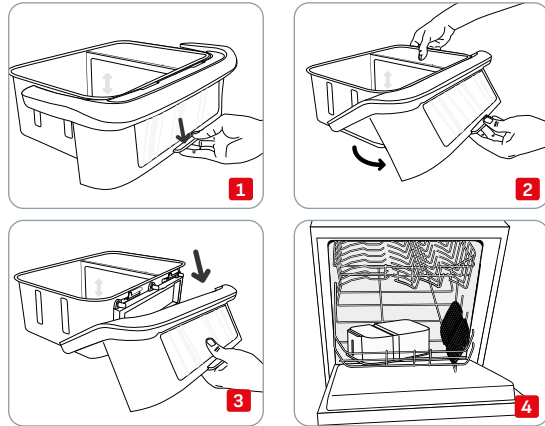
Oven-proof dishes compatible
Plats à four compatibles – Ofenfeste Gerichte kompatibel – Ovenbeständige gerechten compatibel – Contenitori adatti al forno compatibili – Fırına dayanıklı kaplar uyumludur – Συμβατά με ανθεκτικά στο φούρνο σκεύη – ققفاو تدمو نرفلل قءواقم قابطأ

GENIUS SYSTEM: DETACHABLE FRONT TO SAVE SPACE IN YOUR DISHWASHER

SYSTÈME GENIUS : façade amovible pour gagner de la place dans votre lave-vaisselle – GENIUS SYSTEM: Abnehmbare Vorderseite, um Platz in der Spülmaschine zu sparen – GENIUS SYSTEM: Afneembare voorkant om ruimte in uw vaatwasser te besparen – SISTEMA GENIUS: Fronte removibile per risparmiare spazio in lavastoviglie – ENIUS SİSTEMİ: Bulaşık makinesinde yer tasarrufu için çıkarılabilir ön panel – ΣΥΣΤΗΜΑ GENIUS: Αφαιρούμενο μπροστινό για εξοικονόμηση χώρου στο πλυντήριο πιάτων – نوحصلنا دل اسغ يف ءح اسم ريف وتل لصف لل ءلباق ءه او :سوي نيح ماظن – كيفية إزالة اللوحة الامامية ؟

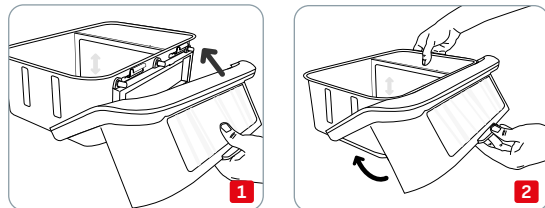
HOW TO REMOVE THE FRONT PANEL?

Comment retirer la façade ? Wie entfernt man die Frontplatte? Hoe verwijder je de voorplaat? Come rimuovere il pannello frontale? Ön panel nasıl çıkarılır? كيفية إزالة اللوحة الامامية ؟



HOW TO REATTACH THE FRONT PANEL?

Comment remettre la façade ? Wie wird die Frontplatte wieder angebracht? Hoe bevestig je de voorplaat weer? Come riattaccare il pannello frontale? Ön panel nasıl tekrar takılır ? Πώς να επανατοποθετήσετε το μπροστινό πάνε – كيفية إعادة تركيب اللوحة الامامية ؟



**With our GENIUS system, CLEAN EASILY
your appliance and save 40% space
in your dishwasher**



Grâce à notre système GENIUS, séparez facilement la façade avant de la cuve. Nettoyez votre appareil en toute simplicité et économisez 40 % d'espace dans votre lave-vaisselle.

Mit unserem GENIUS-System die Frontplatte einfach von der Schublade trennen. Gerät leicht reinigen und 40 % Platz in der Spülmaschine sparen.

Met ons GENIUS-systeem kunt u de voorplaat eenvoudig van de lade scheiden. Reinig het apparaat gemakkelijk en bespaar 40% ruimte in uw vaatwasser.

Con il nostro sistema GENIUS, separa facilmente il pannello frontale dal cassetto. Pulisci facilmente il tuo apparecchio e risparmi il 40% di spazio in lavastoviglie.

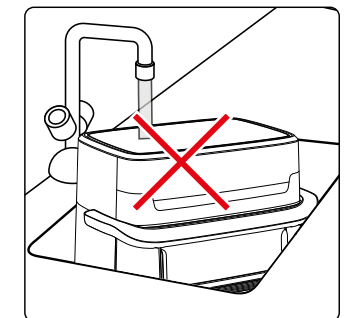
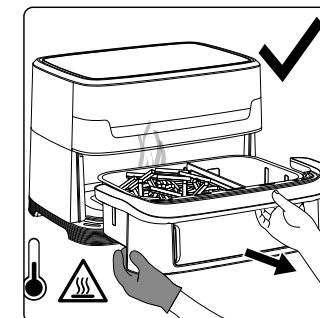
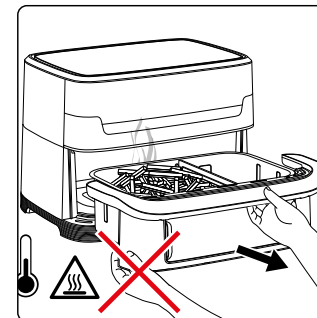
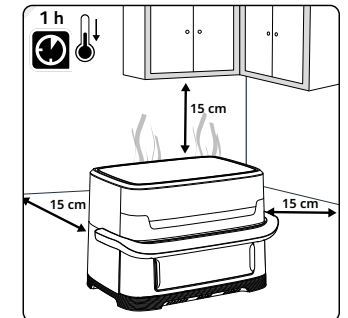
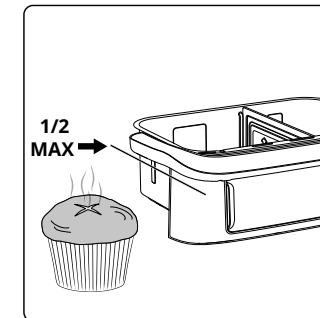
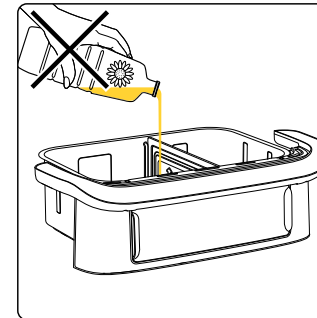
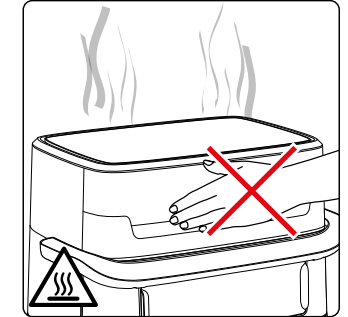
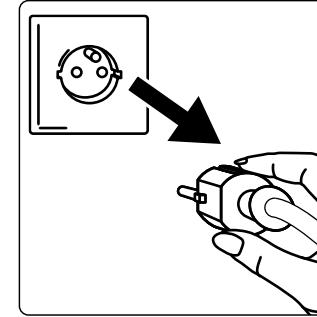
GENIUS sistemimiz ile ön paneli çekmecedan kolayca ayırın. Cihazınızı kolayca temizleyin ve bulaşık makinesinde %40 yer kazanın.

Με το σύστημα GENIUS, αποσπάστε εύκολα το μπροστινό πάνελ από το συρτάρι. Καθαρίστε εύκολα τη συσκευή σας και εξοικονομήστε 40% χώρο στο πλυντήριο πιάτω

فاظن جردل – ن ءلوه سب ءيم امالا ءحولل لصف ا ،سوي نيح ماظن ع نوحصلنا دل اسغ يف ءح اسم 40% رفوو ءلوه سب لزا هج

SAFETY INSTRUCTIONS

Consignes de sécurité – Sicherheitshinweise – Istruzioni di sicurezza – Güvenlik talimatları – Οδηγίες ασφαλείας – قم السلال تاميل عت



Easy Fry Dual Flex +



DOWNLOAD TEFAL RECIPE APP

Téléchargez l'application de recettes Tefal - Tefal
rezept-app herunterladen - Download de Tefal recepte-
napp - Scarica l'app di ricette Tefal - Tefal tarif uygula-
masini indirin - Κατεβάστε την εφαρμογή συνταγών
Tefal - حمل تطبيق وصفات تيفال



JOIN THE TEFAL MOVEMENT !

REJOIGNEZ LE MOUVEMENT TEFAL ! - MACHEN SIE MIT BEIM TEFAL-MOVEMENT! - DOE MEE MET BEWEGING TEFAL! - UNISCITI
AL MOVIMENTO TEFAL! - TEFAL HAREKETİNE KATILIN! - ENTAXΘEITE ΣΤΟ ΚΙΝΗΜΑ TEFAL! - الافيت تفرح كل ا مضمنا!



TEFAL APP



YOUTUBE CHANNEL

CHAÎNE YOUTUBE - YOUTUBE-KANAL - YOU-
TUBE-KANAAL - CANALE YOUTUBE - YOUTUBE
KANALI - KANAALI YOUTUBE - بوي توي دانق



TEFAL ON INSTAGRAM



TEFAL ON TIKTOK



Find exclusive recipes here

Découvrez ici des recettes exclusives - Exklusive Rezepte hier finden - Vind hier exclusieve recepten - Trova qui
ricette esclusiv- Özel tarifleri burada bulune - Βρείτε αποκλειστικές συνταγές εδώ - اعثر على وصفات حصرية هنا

